

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-6-1.16>

Горобец Елена Анатольевна, Горобец Виктор Иванович

ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕЗАУРУС ТЕРМИНОВ, СВЯЗАННЫХ С ИМЕНЕМ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМ

Статья посвящена принципам формирования электронного тезауруса морфологических терминов, связанных с именем существительным, создаваемого в Казанском федеральном университете на кафедре русского языка и прикладной лингвистики. Морфологические термины, связанные с существительным, достаточно разнородны, гиперо- и гипонимические отношения между ними характеризуются обширностью, имеется большое количество синонимичных и частично синонимичных терминов, наличествуют спорные трактовки, что обуславливает необходимость систематизации связей между ними. Формируемый электронный тезаурус представляет собой базу данных с системой внутренних отсылок. В статье дано подробное описание каждой зоны, приведены примеры. Осуществлен анализ основных спорных моментов, выявленных в результате формирования тезауруса и связанных с морфологической терминологией и ее описанием.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2018/6-1/16.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2018. № 6(84). Ч. 1. С. 70-75. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2018/6-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

16. Саможнев А. Египетские военные начали антитеррористическую операцию на Синае [Электронный ресурс]. URL: <https://rg.ru/2018/02/09/egipetskie-voennye-nachali-antiterroristicheskuiu-operaciiu-na-sinae.html> (дата обращения: 10.02.2018).
17. Словарь бизнес-терминов [Электронный ресурс]. URL: <http://sbiblio.com> (дата обращения: 16.02.2018).
18. Советский энциклопедический словарь / под ред. А. М. Прохорова и др. М.: Советская энциклопедия, 1983. 1600 с.
19. Современный словарь иностранных слов. СПб.: Дуэт, 1994. 752 с.
20. Толковый словарь живого великорусского языка В. Даля [Электронный ресурс]. URL: <http://slovardalja.net> (дата обращения: 16.02.2018).
21. Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <https://dictionary.cambridge.org> (дата обращения: 09.02.2018).
22. Carl Icahn eyes Yahoo [Электронный ресурс]. URL: <http://www.nydailynews.com/news/money/carl-icahn-eyes-yahoo-article-1.327255> (дата обращения: 09.02.2018).
23. Corporate Raiders Hassling Williams Split Up [Электронный ресурс]. URL: <https://marcellusdrilling.com/2016/08/corporate-raiders-hassling-williams-split-up/> (дата обращения: 03.04.2018).
24. Dictionary of Finance and Investment Terms [Электронный ресурс]. URL: <https://books.google.ru/books?id=k3rN21BV5K0C&pg=PA579&dq=Raider+%E2%80%93+individual+or&hl=ru&sa=X&ved=0ahUKEwjplKiltSrZAhVHhSwKHbzUB78Q6AEIjzAA> (дата обращения: 09.02.2018).
25. Douglas, Stone head back to 'Wall Street' [Электронный ресурс]. URL: <https://www.today.com/popculture/douglas-stone-head-back-wall-street-wbna30462747> (дата обращения: 09.02.2018).
26. English Oxford Living Dictionaries [Электронный ресурс]. URL: <https://en.oxforddictionaries.com> (дата обращения: 09.02.2018).
27. Fronda A. The Rebranding of Corporate Raiders [Электронный ресурс]. URL: <https://www.worldfinance.com/strategy/the-rebranding-of-corporate-raiders> (дата обращения: 03.04.2018).
28. Merriam-Webster Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <https://www.merriam-webster.com> (дата обращения: 09.02.2018).
29. The American Heritage Dictionary of the English Language [Электронный ресурс]. URL: <https://ahdictionary.com> (дата обращения: 09.02.2018).

SEMANTIC AND PRAGMATIC DIFFERENCES OF THE TERMS “РЕЙДЕР” – “RAIDER”

Bunaeva Natal'ya Andreevna
Kuznetsova Ol'ga Vladimirovna, Ph. D. in Philology
Sosorova Bairma Sergeevna
Irkutsk State University

nataly-1980@yandex.ru; kuznetsova1@mail.ru; bairma1978@mail.ru

The article is devoted to the terms “raider” – “рейдер”, the use of which at the moment is characteristic for the sphere of economics. Originally the terms “raider” – “рейдер” were used in military affairs. The loan word “рейдер” acquired additional meanings due to changes in the economic system of Russia in the early 1990s. In the comparative analysis of dictionary entries and contexts, in which these terms are used, not only similarities, but also semantic and pragmatic differences in their use in Russian and English are revealed.

Key words and phrases: “raider”, “рейдер”; “raid”; terms; linguistic culture.

УДК 81'33

Дата поступления рукописи: 21.03.2018

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-6-1.16>

Статья посвящена принципам формирования электронного тезауруса морфологических терминов, связанных с именем существительным, создаваемого в Казанском федеральном университете на кафедре русского языка и прикладной лингвистики. Морфологические термины, связанные с существительным, достаточно разнородны, гипер- и гипонимические отношения между ними характеризуются обширностью, имеется большое количество синонимичных и частично синонимичных терминов, наличествуют спорные трактовки, что обуславливает необходимость систематизации связей между ними. Формируемый электронный тезаурус представляет собой базу данных с системой внутренних отсылок. В статье дано подробное описание каждой зоны, приведены примеры. Осуществлен анализ основных спорных моментов, выявленных в результате формирования тезауруса и связанных с морфологической терминологией и ее описанием.

Ключевые слова и фразы: имя существительное; тезаурус; терминография; информационный поиск; электронный ресурс; лингвоинформационное обеспечение.

Горобец Елена Анатольевна, к. филол. н., доцент

Горобец Виктор Иванович

Казанский (Приволжский) федеральный университет
elena_gorobets@mail.ru; victor_gorobets@mail.ru

ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕЗАУРУС ТЕРМИНОВ, СВЯЗАННЫХ С ИМЕНЕМ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМ

На кафедре русского языка и прикладной лингвистики Казанского федерального университета создается тезаурус терминов, связанных с именем существительным, материалом для которого являются академические

грамматики русского языка, наиболее авторитетные лингвистические энциклопедические источники и учебники для студентов высших учебных заведений. Новизна этой прикладной работы заключается в создании электронного сводного источника, содержащего в себе структурированную информацию по всем терминам, связанным с существительным. Главной отличительной чертой тезауруса является системное представление семантических отношений между лексическими единицами, что приводит к установлению связей между терминами, а электронный формат позволяет оптимизировать доступ сразу к нескольким связанным с термином статьям за счет гипертекстового представления. Тезаурус открывает пользователю возможность сразу ознакомиться с существующими в науке трактовками термина и вариантами его использования, что для исследований в области морфологии имеет существенную значимость, поскольку в результате обобщаются теории и подходы разных морфологических школ, исследователей различных временных периодов. В сущности, тезаурусное описание позволяет одновременно создавать лингвографические источники различных типов [13, с. 96]. Целью работы междисциплинарного коллектива является создание тезаурусов терминов по каждой части речи в современном русском языке. Задачей исследования, результаты которого описаны в статье, является описание принципов создания электронного тезауруса, посвященного имени существительному, а также анализ спорных вопросов терминологии в области этой части речи, выявленных в ходе формирования данного справочника.

Тезаурусный подход к описанию лингвистических терминов в XXI веке приобретает особую значимость. Активно занимается их разработкой Уральская семантическая школа [1]. О необходимости перехода от словаря идиоглосс к словарям-тезаурусам пишут Ю. Н. Караулов и И. Н. Ружицкий [12]. В литературе обращается внимание на необходимость именно тезаурусного подхода не только для русскоязычных терминов, но и для англоязычных [8], причем, что характерно, именно в частеречном аспекте. Возрастает интерес к электронному представлению тезаурусов (создаются *xml*-шаблоны описания для формализации процессов с целью последующей интеграции в тезаурус *RussNet*) [4, с. 7]. Активно обсуждаются принципы формирования структуры словарных статей в тезаурусах [22] применительно к синтаксису (на основе анализа синтагматических и парадигматических связей терминов). Таким образом, исследования и разработки в этой области являются актуальными.

Тезаурус, посвященный терминологии в области имени существительного, представляет собой элемент электронной базы данных по всем частям речи в современном русском языке. Параллельно в Казанском федеральном университете создаются тезаурусы, связанные с терминологией, относящейся к имени прилагательному, имени числительному, наречию, местоимению, глаголу, категории состояния, служебным частям речи, тезаурус аспектологических терминов [9; 29; 30]. Электронное представление осуществляется на языке программирования *PHP* с использованием базы данных *MySQL*, что существенно оптимизирует как процесс его постоянного пополнения, так и поиск по запросам с различными задачами выборки. Для введения информации по термину создана система администрирования тезауруса с уже готовыми для представления зонами, в которые составитель-лингвист вносит текстовую часть. Каждая зона тезауруса записывается в отдельный элемент базы данных, за счет чего возможно осуществлять любой аспектный поиск в пределах имеющихся в тезаурусе десяти информационных зон (последующее расширение количества системой предусмотрено).

Тезаурус содержит термины, отобранные методом сплошной выборки из научной, справочной и учебной литературы по современному русскому языку (энциклопедия «Русский язык» [21], «Лингвистический энциклопедический словарь» [15], словарь-справочник морфологических терминов Г. И. Пановой [17], словарь-справочник лингвистических терминов Д. Э. Розенталя, М. А. Теленковой [19], «Грамматика русского языка» (1960) [10], «Грамматика современного русского литературного языка» (1970) [11], «Русская грамматика» (1980) [20], «Краткая русская грамматика» под ред. Н. Ю. Шведовой и В. В. Лопатина [14], справочник по русской грамматике М. А. Шелякина [28], классические труды по морфологии В. В. Виноградова [6], учебники для вузов по современному русскому языку И. Г. Голанова [7], Э. А. Балалыкиной [2], И. Г. Милославского [16], учебники для вузов по современному русскому языку под редакцией Н. М. Шанского и А. Н. Тихонова [24], Л. И. Рахмановой и В. Н. Суздальцевой [18], Н. С. Валгиной, Д. Э. Розенталя и М. И. Фоминой [5], В. А. Белошапковой [25], П. П. Шубы [26], Е. И. Дибровой [27], П. А. Леканта [23], учебного справочного пособия М. Т. Баранова, Т. А. Костяевой, А. В. Прудниковой под ред. Н. М. Шанского [3]).

Тезаурус включает в себя 325 единиц, описанных по формализованной модели. Каждая статья содержит в себе информационные зоны: 1) термин; 2) этимологическая справка; 3) толкование (толкования) с указанием источника; 4) варианты и синонимы термина; 5) гиперонимы (родовые термины); 6) соотносительные термины, согипонимы; 7) гипонимы (видовые термины); 8) производные слова; 9) термины, в состав которых входит данный термин; 10) источники, в которых отмечается рассматриваемый термин.

Набор конкретных компонентов словарной статьи зависит от актуальности их для данного термина. Каждый компонент снабжен условным знаком, позволяющим оптимизировать работу с тезаурусом и облегчить запросы по выдаче результатов в зависимости от требуемых параметров (например, только определения или только согипонимы), а также автоматически вычленять данную зону при поиске.

Для наглядной иллюстрации приведем примеры из статей с толкованием условных знаков.

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ РАЗРЯДЫ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

(**"**) *толкование терминов в кавычках ""*, ссылка на источник в формате (*Фамилия, страница*)

(**"**) "семантические подтипы сущ., которые в силу особенностей своего лексического значения по-разному взаимодействуют с его морф. категориями. Семантико-грамматические различия конкретных, вещественных и абстрактных субстантивов обусловлены разным характером обозначаемых реалий" (*Панова, 65*);

"Существительные разделяются на следующие лексико-грамматические разряды: существительные 1) собственные и нарицательные; 2) собирательные; 3) вещественные; 4) конкретные и отвлеченные; 5) одушевленные и неодушевленные" (РГ-80, 460); "служит в современном русском языке основным средством выражения предметного значения имён существительных" (РГ-60, 106); "по значению имена существительные делятся на собственные и нарицательные, одушевленные и неодушевленные" (Баранов, 53); "на базе общности значений и морфологических свойств существительных объединяются в следующие лексико-грамматические разряды: нарицательные и собственные; личные и неличные; одушевленные и неодушевленные; конкретные и отвлеченные; вещественные; собирательные" (Шанский, 91); "русские существительные могут обозначать предметы одушевленные и неодушевленные, личные и неличные, вещественные и невещественные, собирательные и несобирательные, отвлеченные и конкретные и т.д." (Милославский, 44); "все имена существительные принадлежат к одному из четырех лексико-грамматических разрядов: разряду конкретных, вещественных, отвлеченных или собирательных существительных" (Диброва, 37); "по семантическим (и отчасти формально-грамматическим) признакам существительные делятся на несколько лексико-грамматических групп. Прежде всего выделяются существительные нарицательные и собственные... Наричательные существительные бывают четырех типов: отвлеченные, вещественные, собирательные и конкретные" (Лекант, 197); "существительные подразделяются на следующие семантико-грамматические разряды: а) конкретные и неконкретные; б) собственные и нарицательные; в) одушевленные и неодушевленные" (Рахманова, 276); "имена существительные делятся на следующие лексико-грамматические разряды: нарицательные и собственные, конкретные, абстрактные (отвлеченные), собирательные" (Шуба, 103); "лексико-грамматические разряды – это лексические группировки слов, по-особому взаимодействующие с теми или иными грамматическими категориями" (Балалыкина, 29); "Имена существительные разделяются на следующие лексическо-грамматические разряды: 1) существительные собственные и нарицательные; 2) существительные конкретные, с одной стороны, отвлеченные, собирательные и вещественные – с другой" (Белоусов, 147).

(=) – варианты и синонимы термина:

(=) семантико-грамматический класс слов (Немченко, 409); семантико-грамматический разряд [слов] (Немченко, 409)

(↓) – гипонимы (видовые термины):

(↓) существительные нарицательные (Панова, 67; РГ-80, 460; РГ-60, 102; Баранов, 54; Голанов, 36; Шанский, 92; Валгина, 156; Диброва, 32; Лекант, 196; Рахманова, 279; Шуба, 104; Розенталь, 90; Балалыкина, 34; Белоусов, 147; Энци. Рус. Яз., 259; Немченко, 523);

существительные собственные (Панова, 67; РГ-80, 460; РГ-70, 305; РГ-60, 102; Баранов, 54; Голанов, 36; Шанский, 92; Валгина, 156; Диброва, 32; Лекант, 196; Рахманова, 279; Шуба, 105; Розенталь, 90; Балалыкина, 34; Белоусов, 147; Энци. Рус. Яз., 517; Энци. Сл., 473; Немченко, 525-526; Белоусов, 147; Энци. Рус. Яз., 517; Энци. Сл., 473; Немченко, 525-526);

существительные абстрактные (Панова, 70; РГ-80, 462; РГ-70, 305; РГ-60, 113; Шанский, 98; Валгина, 161; Диброва, 38; Лекант, 197; Рахманова, 278; Шуба, 106; Розенталь, 91; Балалыкина, 29; Белоусов, 149; Немченко, 524);

существительные конкретные (Панова, 67; РГ-80, 462; РГ-70, 305; Шанский, 98; Валгина, 160; Диброва, 37; Лекант, 197; Рахманова, 276; Шуба, 106; Розенталь, 91; Балалыкина, 29; Белоусов, 148; Немченко, 522-523);

существительные собирательные (Панова, 68; РГ-80, 461; РГ-60, 113; Шанский, 99; Валгина, 162; Диброва, 38; Лекант, 197; Рахманова, 277; Шуба, 107; Розенталь, 91; Балалыкина, 31; Белоусов, 149; Немченко, 525);

существительные вещественные (Панова, 69; РГ-80, 462; РГ-60, 113; Шанский, 99; Валгина, 160-161; Диброва, 38; Лекант, 197; Рахманова, 277; Шуба, 107; Розенталь, 91; Балалыкина, 30; Белоусов, 149; Немченко, 521);

существительные одушевленные (Панова, 70; РГ-80, 462; РГ-70, 305; РГ-60, 102-103; Баранов, 55; Голанов, 37; Шанский, 96; Валгина, 158; Лекант, 199; Рахманова, 280; Розенталь, 90; Балалыкина, 31-32);

существительные неодушевленные (Панова, 70; РГ-80, 462; РГ-70, 305; РГ-60, 102-103; Баранов, 55; Голанов, 37; Валгина, 158; Лекант, 199; Рахманова, 280; Розенталь, 90-91; Балалыкина, 31-32).

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ НАРИЦАТЕЛЬНЫЕ

(↑) – гиперонимы (родовые термины):

(↑) лексико-грамматические разряды существительных (Панова, 65; РГ-80, 460; РГ-70, 314; РГ-60, 106; Баранов, 53; Шанский, 91; Милославский, 44; Диброва, 37; Лекант, 197; Рахманова, 276; Шуба, 103; Балалыкина, 29; Белоусов, 147).

(#) – соотносительные термины, согипонимы:

(#) существительные собственные (Панова, 67; РГ-80, 460; РГ-70, 305; РГ-60, 102; Баранов, 54; Голанов, 36; Шанский, 92; Валгина, 156; Диброва, 32; Лекант, 196; Рахманова, 279; Шуба, 105; Розенталь, 90; Балалыкина, 34; Белоусов, 147; Энци. Рус. Яз., 517; Энци. Сл., 473; Немченко, 525-526).

СУБСТАНТИВАЦИЯ

(>) – производные слова:

(>) десубстантивация (Панова, 64)

(+) – термины, в состав которых входит данный термин:

(+) субстантивация полная (Розенталь, 348); субстантивация неполная (Розенталь, 348); субстантивация окказиональная (Розенталь, 348-349).

При составлении тезауруса выявились следующие особенности.

1. Для обозначения одного понятия с высокой степенью частотности используется несколько разных по составу и значимости терминов. Так, например, смешанное, или адъективно-субстантивное, склонение объясняется:

а) описательно («существительные, изменяющиеся по смешанному склонению» [16, с. 91]);

б) посредством термина «смешанное склонение»: «По смешанному склонению изменяются существительные, имеющие в форме им. п. ед. ч. одну из флексий, характерных для форм им. п. суц. I скл. (муж. и сред. р.) или II скл. (жен. р.) и в ряде форм (или в одной форме) косвенных падежей – флексии, характерные для прилагательных адъективного склонения мужского, женского или среднего рода» [20, с. 504]; «склонение, совмещающее в системе падежных форм флексии субстантивного и адъективного склонений» [11, с. 392]; «т.е. имеющее некоторые падежные окончания по твёрдому, некоторые – по мягкому типу склонения» [7, с. 50]; «склонение существительных, имеющих черты и субстантивного, и адъективного склонений» [16, с. 91; 21, с. 433]; «это такое склонение, в парадигме которого встречаются (смешиваются) окончания разных склонений» [27, с. 44];

в) посредством термина «Склонение существительных адъективно-субстантивное», который трактуется как «склонение существительных, падежные словоформы которых совмещают адъективные и субстантивные (по 1-му и 2-му склонению) флексии. Это фамилии типа Киров-*о*/-а, Буслаев-*о*/-а, Пушкин-*о*/-а, а также единичные субстантиваты жен. рода (девичья, ничья) и ср. рода (третье)» [17, с. 118].

Тезаурус помогает пользователю понять, что все эти три вида склонения суть одно и то же. Примечательно, что ни в одном из упомянутых источников такого указания нет.

2. Термины, выделенные в некоторых источниках отдельно, входят в состав других терминов в иных источниках, что существенно затрудняет установление гиперо-гипонимических отношений. Разница в классификационных особенностях благодаря тезаурусу становится особенно наглядной. Так, например, выявляется неоднозначная трактовка третьего склонения существительных, которое в различных источниках имеет различный состав:

а) в состав третьего склонения включаются только имена существительные женского рода с основой на мягкие согласные и шипящие, которые в именительном падеже имеют нулевое окончание [3, с. 62; 5, с. 172; 7, с. 48-49; 10, с. 132; 17, с. 114; 19, с. 358; 23, с. 211; 24, с. 113; 27, с. 44; 28, с. 133];

б) в состав третьего склонения включаются, помимо того, разносклоняемые существительные, причем где-то указывается 11 существительных среднего рода на *-мя* и слово «дитя» [20, с. 491], где-то 10 слов на *-мя* и слова «путь», «дитя» [28, с. 49], где-то количество слов на *-мя* не уточняется [18, с. 313], где-то приводятся 11 существительных на *-мя*, «путь» и «дитя» [2, с. 64].

3. Терминам даются противоположные трактовки. Это опять же связано со склонением и с неоднозначной точкой зрения на то, какие существительные относить к первому склонению, а какие – ко второму. Первое склонение в источниках [3; 7; 17; 23; 28] включает в себя то, что входит во второе склонение в остальных исследуемых источниках, соответственно, второе склонение в этих источниках включает в себя термины и определения, относящиеся в других источниках к первому склонению. Необходимо отметить, что этот вопрос подлежит прояснению не только в рамках формирования тезауруса, однако именно в тезаурусном представлении становится очевидным полярное описание одних и тех же единиц.

4. Терминам дается недостаточно подробное описание.

Так, например, Г. И. Панова дает толкование термину «существительные общего рода»: «...основной подтип двуродовых суц.: субстантивы, обозначающие/характеризующие лицо в отвлечении от пола, но предполагающие конкретизацию пола на синтагматическом уровне в формах жен. и муж. рода зависимых словоформ» [17, с. 86].

Но ни в статье «существительные общего рода», ни в статье «существительные двуродовые» не проясняется, какие еще подтипы есть у существительных двуродовых (если есть основной, то предполагаются еще и другие); на основании этого не вполне ясно, можно ли считать эти термины вариантными или же существительные общего рода, с точки зрения автора, входят в двуродовые существительные (тогда надо отражать гиперо-гипонимические связи).

Из приведенных выше в статье толкований к термину «лексико-грамматические разряды существительных» видно, насколько разные критерии оказываются в основе дефиниции. Большинство источников делает акцент на классификационное деление, однако где-то указываются все разряды, где-то – только часть (только конкретные, абстрактные, вещественные, собирательные). Одушевленность и неодушевленность рассматривается и как лексико-грамматический разряд, и как морфологическая категория.

5. В разных источниках уделяется внимание различным аспектам одного и того же термина. Например:

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ НАРИЦАТЕЛЬНЫЕ

(") "суц., обозначающие класс объектов или один объект как типичный представитель класса и имеющие коррелятивные словоформы числа" (Панова, 66); "это такие слова, которые называют предмет по его принадлежности к тому или иному классу; соответственно они обозначают предмет как носитель признаков, свойственных предметам данного класса" (ПГ-80, 460); "называющие предмет как принадлежащий к классу или разряду однородных предметов" (ПГ-70, 305); "обобщенные названия однородных лиц, животных, вещей, событий и отвлеченных понятий" (ПГ-60, 102).

В данном случае в определениях, данных в академических грамматиках [10, с. 102; 11, с. 305; 20, с. 460], актуализируется семантический аспект, а в справочнике Г. И. Пановой, кроме того, ещё и морфологический [17, с. 66], поскольку есть указание на коррелятивные словоформы числа.

Таким образом, электронный тезаурус позволяет не только оптимизировать процесс обработки и аспектно-го поиска информации, но также вносит ясность в дискуссионные вопросы морфологической терминологии и выявляет конкретные проблемы в этой сфере. Анализ, проведенный авторами, продемонстрировал, насколько по-разному в литературе описываются одни и те же термины и насколько необходим источник, устанавливающий системные связи между разными трактовками лингвистической информации, связанной с именем существительным. Выбранный авторами подход к структурированию информации посредством описанных в статье информационных зон представляется удачным, поскольку он способен полностью охватить различные точки зрения, существующие в современной справочной литературе.

Список источников

1. **Бабенко Л. Г.** Когнитивные исследования репрезентации универсальных смыслов и отношений в словарях-тезаурусах русского языка // Когнитивные исследования языка. 2015. № 22. С. 683-685.
2. **Балалыкина Э. А.** Современный русский язык. Морфология: в 2-х ч. Казань: Изд-во Казанск. ун-та, 2003. Ч. I. Имена. Наречия. Категория состояния. 172 с.
3. **Баранов М. Т., Костяева Т. А., Прудникова А. В.** Русский язык: справочные материалы: учеб. пособие для учащихся / под ред. Н. М. Шанского. Изд-е 6-е, испр. М.: Просвещение, 1993. 289 с.
4. **Бурукина И. С., Бурукина И. П.** XML-шаблон описания устойчивых словосочетаний в электронных тезаурусах // Современная техника и технологии. 2014. № 3 (31).
5. **Валгина Н. С., Розенталь Д. Э., Фомина М. И.** Современный русский язык / под ред. Н. С. Валгиной. М.: Логос, 2006. 460 с.
6. **Виноградов В. В.** Русский язык (грамматическое учение о слове) / под ред. Г. А. Золотовой. Изд-е 4-е. М.: Русский язык, 2001. 720 с.
7. **Голанов И. Г.** Морфология современного русского языка. Изд-е 2-е. М.: Высшая школа, 1965. 285 с.
8. **Горбунов Е. Ю.** Тезаурусный подход к моделированию английской морфологической терминологии // Вестник Самарского государственного университета. 2006. № 10-2 (50). С. 82-89.
9. **Горобец Е. А.** Тезаурус аспектологических терминов: принципы формирования // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 1 (67). Ч. 2. С. 105-109.
10. **Грамматика русского языка: в 2-х т.** / под ред. В. В. Виноградова и др. М.: АН СССР, 1960. Т. 1. Фонетика и морфология. 719 с.
11. **Грамматика современного русского литературного языка** / под ред. Н. Ю. Шведовой. М.: АН СССР, 1970. 764 с.
12. **Караулов Ю. Н., Ружицкий И. В.** От словаря идиоглосс к словарю-тезаурусу // Язык: поиски, факты, гипотезы: сборник статей к 100-летию со дня рождения академика Н. Ю. Шведовой. М.: ЛЕКСПУС, 2016. С. 654-659.
13. **Компьютерная лингвистика** / под ред. Н. К. Замова, К. Р. Галиуллина. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1995. 120 с.
14. **Краткая русская грамматика** / под ред. Н. Ю. Шведовой, В. В. Лопатина. М.: Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 2002. 726 с.
15. **Лингвистический энциклопедический словарь** / под ред. В. Н. Ярцевой. М.: Советская энциклопедия, 1990. 688 с.
16. **Милославский И. Г.** Морфологические категории современного русского языка: учеб. пособие по спецкурсу для студентов педагогических институтов. М.: Просвещение, 1981. 254 с.
17. **Панова Г. И.** Современный русский язык. Морфология: словарь-справочник: в 2-х ч. Абакан: Издательство Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова, 2003. Ч. 1. 264 с.
18. **Рахманова Л. И., Суздальцева В. Н.** Современный русский язык. Лексика. Фразеология. Морфология. М.: Изд-во МГУ; ЧеРо, 1997. 480 с.
19. **Розенталь Д. Э., Теленкова М. А.** Словарь-справочник лингвистических терминов. М.: Просвещение, 2003. 543 с.
20. **Русская грамматика: в 2-х т.** / под ред. Н. Ю. Шведовой. М.: Наука, 1980. Т. 1. Фонетика, фонология, ударение, интонация, словообразование, морфология. 783 с.
21. **Русский язык: энциклопедия** / под ред. Ю. Н. Караулова. Изд-е 2-е, доп. и испр. М.: Большая Российская энциклопедия, 1997. 703 с.
22. **Синелева А. В.** К вопросу определения структуры словарных статей в терминологических тезаурусах // Лексикология. Лексикография (русско-славянский цикл). Русская диалектология. Когнитивная лингвистика: сборник статей по материалам XLVI Международной филологической конференции. СПб.: ВВМ, 2017. С. 51-60.
23. **Современный русский язык: учебник для студентов** / под ред. П. А. Леканта. М.: Дрофа, 2002. 560 с.
24. **Современный русский язык: учебник для студентов: в 3-х ч.** / под ред. Н. М. Шанского, А. Н. Тихонова. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Просвещение, 1987. Ч. 2. Словообразование. Морфология. 256 с.
25. **Современный русский язык: учебник для филол. спец. ун-тов** / под ред. В. А. Белошапковой. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Высш. шк., 1989. 800 с.
26. **Современный русский язык: учебное пособие для студентов филологических факультетов университетов: в 3-х ч.** / под ред. П. П. Шубы. Мн.: Изд-во БГУ, 1981. Ч. 2. Словообразование, морфонология, морфология. 399 с.
27. **Современный русский язык: теория, анализ языковых единиц: учебник для студентов высших учебных заведений: в 2-х ч.** / под ред. Е. И. Дибровой. М.: Academia, 2006. Ч. 2. Морфология. Синтаксис. 704 с.
28. **Шелякин М. А.** Справочник по русской грамматике. М.: Русский язык, 2003. 344 с.
29. **Galiullin K., Gorobets E., Martyanov D.** Electronic terminological thesaurus in the information support of linguistics // SGEM Conference on Psychology & Psychiatry, Sociology & Healthcare, Education: Conference Proceedings (Bulgaria, International Multidisciplinary Scientific Conferences on Social Sciences and Arts, 3-9 September 2014). Bulgaria, 2014. Vol. 3. P. 271-280.
30. **Galiullin K. R., Martyanov D. A., Gorobets E. A.** Information support of Russian studies: an electronic corpus of the Russian lexicon (the beginning of the 21st century) // 4th International Multidisciplinary Scientific Conferences on Social Sciences & Arts. Albena, 2017. Vol. 2. P. 767-774.

ELECTRONIC THESAURUS OF TERMS CONNECTED WITH THE NOUN

Gorobets Elena Anatol'evna, Ph. D. in Philology, Associate Professor

Gorobets Viktor Ivanovich

Kazan (Volga Region) Federal University

elena_gorobets@mail.ru; victor_gorobets@mail.ru

The article is devoted to the principles of the formation of the electronic thesaurus of morphological terms associated with the noun, created at Kazan (Volga Region) Federal University at the Department of the Russian Language and Applied Linguistics. The morphological terms associated with the noun are rather heterogeneous. Namely, hyper-hyponymic relations between them are characterized by vastness. There are a large number of synonymous and partially synonymous terms. Moreover, there are controversial interpretations, which make it necessary to systematize the links between them. The developing electronic thesaurus is a database with a system of internal references. The paper gives a detailed description of each zone; specific examples of the description are presented. The authors carry out the analysis of the main controversial points revealed as a result of the thesaurus formation associated with the morphological terminology and its description.

Key words and phrases: noun; thesaurus; terminography; information search; electronic resource; linguo-information support.

УДК 81'1(08)

Дата поступления рукописи: 18.03.2018

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-6-1.17>

Статья посвящена исследованию когнитивно-семантических процессов в компаративных кластерах с диапазоном в одно предложение на базе англоязычных примеров. Выделяются основные семы свойств сопоставляемых сущностей, входящих в состав рассматриваемого кластера. Автор дает мереологическое обоснование основным результатам процесса сопоставления: идентичности, подобию, аналогии и различию, и рассматривает взаимосвязь данных ментальных явлений с их объективацией в интерпропозиционном компаративном кластере как наиболее распространенном. Сложность кластера обусловлена использованием различных видов сопоставления.

Ключевые слова и фразы: интерпропозиционный кластер; интерсентенцальный кластер; интертекстовый кластер; мереология; рефлексивность; антисимметричность; транзитивность; наложение; неравенство.

Гукетлова Аида Хасановна

Пятигорский государственный университет

agx_91@inbox.ru

О КОГНИТИВНО-СЕМАНТИЧЕСКОМ ОПИСАНИИ КОМПАРАТИВНЫХ КЛАСТЕРОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Данное исследование посвящено описанию когнитивно-семантических параметров *компаративных кластеров* в английском языке. *Компаративные кластеры* представляют собой специфические текстовые образования, содержащие компоненты, которые обладают общими свойствами, выделяемыми особыми неграмматизированными коннекторами – *маркерами* [3, с. 346-351].

До настоящего времени рассматриваемые нами структуры описывались как сравнительные конструкции. Мы же исследуем их с позиции лингвистики текста и с применением когнитивно-семантического подхода, что сделано впервые. С нашей точки зрения, *компаративные кластеры* являются именно текстовыми образованиями, так как между их компонентами нет типичных синтаксических связей. Целостность этих структур поддерживается в основном благодаря их семантике, а также обеспечивается проекцией ментальных процессов аналогии и подобию на лингвистический уровень, недостаточная исследованность которых в современной лингвистике и определяет актуальность данной работы.

Целью исследования является объяснение взаимосвязи когнитивных и семантических процессов в составе компаративных кластеров. Д. А. Аксельруд отмечает [1, с. 31], что когнитивная семантика дает возможность остановиться на том уровне подробного описания семантики, который понятен и доступен в настоящий момент. Поэтому в случае интерпретации какого-то определенного компонента механизм построения все более усложняющейся системы семантических отношений активируется постепенно и делает возможным прояснение семантики исследуемой языковой единицы.

Компаративные кластеры, являясь текстуальными структурами, объективируют результаты сложнейших когнитивных процессов, связанных с генерированием подобных объемных лингвистических единиц. *Сопоставление* объектов, их свойств, действий или целых ситуаций предполагает взаимодействие определенных ресурсов памяти индивида для стыковки либо совершенно тривиальных, но значимых информационных компонентов, либо совершенно нелогичных в отношении друг друга картин действительности, приводящих к созданию единого семантического образа.